



TRIGÉSIMO SÉPTIMO PERÍODO DE SESIONES DE LA CEPAL

La Habana, 7 a 11 de mayo de 2018

Distr.
GENERAL
LC/SES.37/12/Rev.1
7 de mayo de 2018
ESPAÑOL/INGLÉS
SPANISH/ENGLISH
18-00452

Trigésimo séptimo período de sesiones de la
Comisión Económica para América Latina y el Caribe

La Habana, 7 a 11 de mayo de 2018

DOCUMENTOS PRESENTADOS AL TRIGÉSIMO SÉPTIMO PERÍODO DE SESIONES DE LA COMISIÓN

DOCUMENTS PRESENTED AT THE THIRTY-SEVENTH SESSION OF THE COMMISSION



A. DOCUMENTOS DE TRABAJO/WORKING DOCUMENTS

LC/SES.37/1/Rev.4	– Temario provisional – Provisional agenda – Ordre du jour provisoire
LC/SES.37/2/Rev.3	– Temario provisional anotado y organización del trigésimo séptimo período de sesiones – Annotated provisional agenda and organization of the thirty-seventh session – Annotations à l'ordre du jour provisoire et organisation de la trente-septième session
LC/SES.37/3-P	– La ineficiencia de la desigualdad – The Inefficiency of Inequality
LC/SES.37/4	– La ineficiencia de la desigualdad. Síntesis – The Inefficiency of Inequality. Summary – Inefficacité de l'inégalité. Synthèse – A ineficiência da desigualdade. Síntese
LC/SES.37/5	– Temario provisional del Comité de Cooperación Sur-Sur – Provisional agenda of the Committee on South-South Cooperation – Ordre du jour provisoire du Comité de coopération Sud-Sud
LC/SES.37/6/Rev.1	– Temario provisional anotado del Comité de Cooperación Sur-Sur – Annotated provisional agenda of the Committee on South-South Cooperation – Annotations à l'ordre du jour provisoire du Comité de coopération Sud-Sud
LC/SES.37/7	– Informe de actividades de la Comisión de enero de 2016 a diciembre de 2017 – Report on the activities of the Commission from January 2016 to December 2017
LC/SES.37/8	– Proyecto de programa de trabajo del sistema de la CEPAL, 2020 – Draft programme of work of the ECLAC system, 2020

- | | |
|--------------|--|
| LC/SES.37/9 | <ul style="list-style-type: none"> – Calendario de conferencias de la CEPAL propuesto para el período 2019-2020. Nota de la Secretaría – Proposed calendar of conferences of ECLAC for the period 2019-2020. Note by the secretariat |
| LC/SES.37/10 | <ul style="list-style-type: none"> – Informe de las actividades de cooperación Sur-Sur llevadas a cabo desde el trigésimo sexto período de sesiones de la CEPAL. Nota de la Secretaría – Report on the South-South cooperation activities carried out since the thirty-sixth session of ECLAC. Note by the secretariat |
| LC/SES.37/11 | <ul style="list-style-type: none"> – Informe de las actividades de cooperación técnica realizadas por el sistema de la CEPAL durante el bienio 2016-2017 – Report on the technical cooperation activities carried out by the ECLAC system during the 2016-2017 biennium |
| LC/SES.37/12 | <ul style="list-style-type: none"> – Documentos presentados al trigésimo séptimo período de sesiones de la Comisión – Documents presented at the thirty-seventh session of the Commission |
| LC/SES.37/13 | <ul style="list-style-type: none"> – Solicitud del Gobierno de Francia de que la Guayana Francesa se incorpore como miembro asociado de la CEPAL. Nota de la Secretaría – Request of the Government of France for admission of French Guiana as an associate member of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean. Note by the secretariat – Demande présentée par la France afin que la Guyane française soit admise en tant que membre associé de la CEPALC. Note du Secrétariat |
| LC/SES.37/14 | <ul style="list-style-type: none"> – The Caribbean Outlook |
| LC/SES.37/15 | <ul style="list-style-type: none"> – Proyecto de cooperación Red para el fortalecimiento de las capacidades nacionales para la implementación y seguimiento de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible en América Latina y el Caribe. Nota de la Secretaría – Development cooperation project: Network for the strengthening of national capacities for the implementation and monitoring of the 2030 Agenda for Sustainable Development in Latin America and the Caribbean. Note by the secretariat |
| LC/CNP10.9/4 | <ul style="list-style-type: none"> – Acta final – Final Act – Ata final |

LC/CNP10.9/5

- Acuerdo Regional sobre el Acceso a la Información, la Participación Pública y el Acceso a la Justicia en Asuntos Ambientales en América Latina y el Caribe
- Regional Agreement on Access to Information, Participation and Access to Justice in Environmental Matters in Latin America and the Caribbean

B. DOCUMENTOS DE REFERENCIA/REFERENCE DOCUMENTS

LC/SES.37/DDR/1

- Informe de las actividades de los órganos subsidiarios de la CEPAL y reuniones intergubernamentales, desde el trigésimo sexto período de sesiones
- Report on the activities of the subsidiary bodies of ECLAC, and the outcomes of other intergovernmental meetings since the thirty-sixth session

LC/G.2433(SES.33/4)

- La hora de la igualdad: brechas por cerrar, caminos por abrir. Síntesis
- Time for Equality: Closing Gaps, Opening Trails. Summary
- L’heure de l’égalité : combler les écarts, ouvrir de nouveaux chemins. Synthèse
- A hora da igualdade: brechas por selar, caminhos por abrir. Síntese

LC/G.2525(SES.34/4)

- Cambio estructural para la igualdad: una visión integrada del desarrollo. Síntesis
- Structural Change for Equality: An Integrated Approach to Development. Summary
- Changement structurel pour l’égalité : une vision intégrée du développement. Synthèse
- Mudança estrutural para a igualdade: Uma visão integrada do desenvolvimento. Síntese

LC/G.2587(SES.35/4)

- Pactos para la igualdad: hacia un futuro sostenible. Síntesis
- Compacts for Equality: Towards a Sustainable Future. Summary
- Pactes pour l’égalité : vers un avenir durable. Synthèse
- Pactos para a igualdade: rumo a um futuro sustentável. Síntese

- | | |
|---------------------|---|
| LC/G.2661(SES.36/4) | <ul style="list-style-type: none"> – Horizontes 2030: la igualdad en el centro del desarrollo sostenible. Síntesis – Horizons 2030: Equality at the Centre of Sustainable Development. Summary – Horizons 2030 : l'égalité au coeur du développement durable. Synthèse – Horizontes 2030: a igualdade no centro do desenvolvimento sustentável. Síntese |
| A/RES/71/318 | <ul style="list-style-type: none"> – Segunda Conferencia de Alto Nivel de las Naciones Unidas sobre la Cooperación Sur-Sur – Second High-level United Nations Conference on South-South Cooperation – Deuxième Conférence de haut niveau des Nations Unies sur la coopération Sud-Sud |
| A/RES/72/237 | <ul style="list-style-type: none"> – Cooperación Sur-Sur – South-South cooperation – Coopération Sud-Sud |
| A/72/297 | <ul style="list-style-type: none"> – Estado de la cooperación Sur-Sur. Informe del Secretario General – State of South-South cooperation. Report of the Secretary-General – État de la coopération Sud-Sud. Rapport du Secrétaire général |
| LC/G.2532/Rev.1 | <ul style="list-style-type: none"> – Los países de renta media: un nuevo enfoque basado en brechas estructurales – Middle-income countries: a structural gap approach |
| LC/CNP10.9/6 | <ul style="list-style-type: none"> – Informe de la Novena Reunión del Comité de Negociación del Acuerdo Regional sobre el Acceso a la Información, la Participación Pública y el Acceso a la Justicia en Asuntos Ambientales en América Latina y el Caribe – Report of the ninth meeting of the negotiating committee of the regional agreement on access to information, participation and justice in environmental matters in Latin America and the Caribbean |
| LC/MDSS.5/2 | <ul style="list-style-type: none"> – Informe de la Quinta Reunión de la Mesa Directiva del Comité de Cooperación Sur-Sur – Report of the fifth meeting of the Presiding Officers of the Committee on South-South Cooperation |

- | | |
|----------------------------|---|
| LC/MDSS.6/3 | <ul style="list-style-type: none"> – Informe de la Sexta Reunión de la Mesa Directiva del Comité de Cooperación Sur-Sur – Report of the sixth meeting of the Presiding Officers of the Committee on South-South Cooperation |
| LC/MDSS.7/PINF | <ul style="list-style-type: none"> – Proyecto de informe de la Séptima Reunión de la Mesa Directiva del Comité de Cooperación Sur-Sur – Draft report of the seventh meeting of the Presiding Officers of the Committee on South-South Cooperation |
| LC/PLEN.32/INF | <ul style="list-style-type: none"> – Informe del trigésimo segundo período de sesiones del Comité Plenario – Report of the thirty-second session of the Committee of the Whole |
| LC/L.4258(PLEN.32/3)/Rev.2 | <ul style="list-style-type: none"> – Solicitud del Gobierno de Francia de que la Guayana Francesa se incorpore como miembro asociado de la CEPAL.
Nota de la Secretaría – Request of the Government of France for admission of French Guiana as an associate member of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean. Note by the secretariat |